

κατόπιν τοῦ νεκροῦ καὶ ὅλον τὸ ἐν ταῖς ὑδρίαις τοῦ σίκου ἀποτεταμένην ὕδωρ πιστεύοντες ὅτι ἔχει μιανθῆ, διότι ἀπέπλυνεν ἐν αὐτῷ τὴν αἵμοσταγή μάχαιραν, διὸ τὸν ἀπέκτεινε τὸν νεκρὸν ὁ Χάρων ἢ ὁ φυχοπούπος "Ἄγγελος".

Δηλονότι παρέχεται οὕτω καὶ ἄλλη, μυθολογικὴ αὕτη, ἐξήγγειος τοῦ ἔθιμου, ἥτις ὅμως ἐπισκοπίζει τὴν κοινῶς κρατοῦσαν δόξαν, ὅτι τὸ ὕδωρ εἶναι προσφορὰ πρὸς τὸν νεκρὸν καὶ ὅτι ἐπομένως ἡ θραύσις τῶν ἀγγείων σκοτεῖ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ὑπὸ τοῦ νεκροῦ χρήσεως τῆς προσφορᾶς ταύτης<sup>1</sup>.

**Ν. Γ. Πόλετης**

---

## Η ΠΟΛΙΣ ΣΟΥΑΚΕΙΜ

Ἡ ἐπὶ τῆς Ἀφρικκαϊκῆς παραλίας τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης κειμένη πόλις τοῦ Σουάκειμ, δὲ τελευταῖς οὖτος σταθμὸς τοῦ αἰγυπτιακοῦ κράτους, τυγχάνει ὅτι λιμήν, διὸ διενεργεῖται τὸ μέγχ μετά τοῦ Σουάδαι ἐμπόρεια.

Ἐνταῦθα θὰ περιερισθῶ μόνον εἰς τὴν περιγραφὴν τῆς πόλεως, τῆς ἄλλως τε ἀγνώστου ιστος τοῖς πολλοῖς διέστι κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος, ὅτε ἐπεχείρουν ταξιδεύοντες ἀναψυχῆς ἐκτὸς τῆς Αἴγυπτου, ἡπόρουν ἀκούων παρὰ πολλῶν, διτοι γνάουν ἐξην περιήρχε τοιαύτη τις πόλις καὶ ποῦ ἔκειτο.

Τὸ ὄνομα τῆς πόλεως ταύτης εἶναι λίσαν περίεργον καὶ προφέρεται

<sup>1</sup> Λουκᾶς Ξυθ. ἀν. σ. 97.—Ἐν Poitou τῆς Γαλλίας ὡς λόγον τῆς ἐκχύσεως τοῦ ὕδατος πλὴν τοῦ κινδύνου πνιγμαδὸς τῆς ψυχῆς τοῦ νεκροῦ φέρουσι καὶ τούτου, διτοι ἡ ψυχὴ ἐλούσθη ἐν τῷ ὕδατι καὶ δὲν πρέπει νὰ γρηγοροποιησωσιν αὐτὸν εἰς ἄλλην τινὰ χρείαν (Rev. des trad. pop. 1893 σ. 420).

<sup>2</sup> Σημ. τῆς Διενθ. Ἡ προκειμένη διατοιχή, πραγματευομένη περὶ ἔθιμου περιεργοτάτου τοῦ Ἑλληνικοῦ καὶ ἄλλων λαῶν, ἐγράφη κατ' αἰτησιν τοῦ διασήμου ἑθνολόγου κ. Edw. Tylor, ἀγακοινωθεῖσα δεῖς συνεδρίασιν τοῦ ἐν Λονδίνῳ Ἀγγλικοπολιτικοῦ Ἰνστιτούτου, ἐδημοσιεύθη κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος ἐν τῷ ὑπὸ τούτου ἐκδιδουμένῳ περιοδικῷ συγγράμματι (Journal of the Anthropological Institute) μετ' ἀγγλικῆς μετάφρασίως τοῦ κ. Louis Dyer. Τὴν ἀναδημοσίευσιν τῆς διατοιχῆς ταύτης μετά τινων προσθηκῶν τοῦ συγγραφέως ἐκρίναμεν χρήσιμον, ἀφ' οὗ μάλιστα τὸ ἐν τῷ ἀγγλικῷ περιοδικῷ δημοσιευθὲν Ἑλληνικὸν κείμενον βρίθεται πογραφικῶν ἀμαρτημάτων.

διαφοροτρόπων, οἷς Σουάκειμ, Σαβάκειμ καὶ Σουίγκην, κατὰ τοὺς ιθαγενεῖς. Κατὰ τινα ἱστορικὴν παράδοσιν, ἐπτὸ παρθένοι κόραι κατώκησαν νῆσόν τινα ἔρημον τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης, ἐνθα οὐδεὶς ἔτερος ὑπῆρχεν. Ἡμέραν τινὰ ἀλιεῖς τινες ἐπεσκέψθησαν ἐκ συμπτώσεως τὴν ἔρημον ταύτην νῆσον, εὑρον δὲ τὰς παρθένους ἐγκύους καὶ μετ' ἀπορίας ἡρώτων αὐτὰς πῶς συνέβη τοῦτο, ἀφοῦ οὐδεὶς εὑρίσκετο ἐν τῇ νήσῳ. Εἰς τὴν ἔρωτησιν ταύτην τῶν ἀλιέων, οἱ παρθένοι ἀπήντησαν, λέγουσαι, ὅτι ἡ σύλληψις ὑπῆρξεν αὐτόματος, τοῦτο δὲ κατὰ πόσον εἶναι ὄρθον καὶ πιστευτὸν ὃς οἱ πολυάριθμοι τοῦ «Παρνασσοῦ» ἀγαγγῶσται. Ἐκεῖνο ὅμως τὸ ὄποιον τυγχάνει καὶ πιθανώτερον περὶ τῆς παραγωγῆς τοῦ ὄντος εἶναι τὸ ἔξης, ὅτι ὁ μῦθος τῆς αὐτομάτου ταύτης συλλήψεως τῶν ἐπτὸ παρθένων ἐν μιᾷ καὶ τῇ αὐτῇ νυκτὶ, ὑπονοεῖ κατάχρησιν ἔρωτικήν, ὡς μαρτυρεῖ καὶ αὐτὴ ἡ σύνθετος λέξις, σημαίνουσα αὐτολεξεῖ σούι μὲν κακὴ χρῆσις, γκὴν δὲ γυνή. Ἐκ τῶν δύο ἥρων τούτων λέξεων ἐσχηματίσθη ἡ λέξις Σουίγκην, ἡτις μετέπειταν ἀργότερον εἰς τὸ Σαβάκειμ καὶ τὸ σημερινὸν Σουάκειμ.

Τὸ ποτίθεται λοιπόν, ὅτι ἡ νῆσος ἐνθα διέμενον αἱ ἐπτὰ ἐκεῖναι παρθένοι εἶναι τὸ Σουάκειμ, ὅπερ πράγματι τυγχάνει νῆσος, ὡς θὰ ἴδωμεν κατωτέρω, οἱ δὲ σημερινοὶ αὐτοῦ κάτοικοι, οἱ ιθαγενεῖς βεβαίως, εἶναι οἱ ἀπόγονοι τῶν ἐπτὸ παρθένων.

Καὶ ταῦτα μὲν περὶ τῆς παραγωγῆς τῆς λέξεως Σουάκειμ, ἀτιναχθεώρησα καλὸν νὰ προτάξω τῆς περιγραφῆς τῆς πόλεως.

Εἰσερχόμενός τις εἰς τὸν λιμένα ἐκ τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης, διὰ νὰ φθάσῃ ἀκριβῶς εἰς τὸ μέρος, ἐνθα σταθμεύεσσι τὰ ἀτμόπλοια τῆς Ἐταιρίας Χεδίσε; 30 ἔως 40 βήματα ἀπέναντι τῆς νήσου, δέον νὰ διελθῃ ἐν εἰδος διώρυγος, ἔχοντος πλάτος ποῦ μὲν 100, ποῦ δὲ 150 μέτρων, ἐν ᾧ ἀπὸ τῆς παραλίας καὶ πρὸς τὴν θάλασσαν, πλέον τῶν 40 μέτρων τὰ ὅδατά εἰσιν ἀβοτῆ, τὸ δὲ βάθος αὐτῶν οὐχὶ πλειότερον τοῦ ἑνὸς τῇ δύο μέτρων, φοτε τὰ ἀτμόπλοια διὰ νὰ ἀγκυροβολήσωσιν εἰς δὲ ἀνωτέρω ἐλέχθη σημεῖον, διέρχονται ἐν τῷ μέσῳ τοῦ λιμένος εἰς 20 ὡς ἔγγιστα μέτρων βάθος. Πλοίαρχοι ἐπισκεπτόμενοι τὸν λιμένα διὰ πρώτην φορὰν ἀδυνατεῦσι νὰ προχωρήσωσιν ἀνεύ τῆς βοηθείας τῶν ιθαγενῶν ὄδηγῶν, οἵτινες γινώσκουσι τὸν λιμένα καὶ ἐν γένει τὴν Ἐρυθρὰν θάλασσαν κατὰ σπιθαμήν.

Καὶ ἀμφὶ μὲν τῇ εἰσόδῳ εἰς τὸν λιμένα, βλέπει τις πρὸς τὰ δεξιὰ τὸ νέον λοιψοκαθηρτήριον, ὅπερ συνεστήθη ὑπὸ τοῦ συμπαθοῦς ἡμῖν φίλου ιατροῦ καὶ διευθυντοῦ τοῦ ἐνταῦθι ύγειονομείου κ. Ἐρμανούηλ Γαϊτάνου, ἐν ᾧ ἐπὶ τοῦ ἀριστεροῦ βραχίονος τοῦ ἐπονομασθέντος ἀκρω-

τηρίου τοῦ Γκράχαμ (Grahams point) εἰς ἀνάμνησιν τοῦ ἄγγλου στρατηγοῦ Γκράχαμ, -όστις ἐξεστράτευσε κατὰ τῶν ἐπαναστατῶν ἐν ἔτει 1885, διακρίνει ὁ εἰσερχόμενος τὸν τάφον ἀποθινόντος σεύχου (ἄρχηγοῦ φυλῆς) ἐφ' οὗ οἱ ἑκτὸς τοῦ λιμένος καὶ πρὸς ὅλεσίν μεταβαίνοντες θιαγήνεις δέον διερχόμενοι ἔκειθεν νὰ προσευχηθῶσι. Προχωρῶν ὄλιγον πρὸς τὰ ἐντὸς καὶ εἰς ἀπόστασιν 800 μέτρων ἀπὸ τοῦ λοιμοκαθαρτηρίου, δὲ ἐπισκέπτης θαυμάζει τὴν μεγαλοπρέπειαν τοῦ ἡμετέρου λοιμοκαθαρτηρίου διὰ τοὺς ἐν αὐτῷ τάφους ἐκ μαρμάρου λευκοτάτου. Τὸ κοιμητήριον τοῦτο δύναται νὰ θεωρηθῇ τὸ τελειότερον μνημεῖον τῆς πόλεώς μας, διά τε τὴν ἐν αὐτῇ ὑπάρχουσαν καθαριότητα καὶ περιποίησιν τῶν τάφων. Ἀκριβῶς ἀπέναντι τούτου καὶ ἐπὶ τῆς ἑτέρας ὅχθης ἔφελκύει τὴν προσοχὴν τοῦ παρατηρητοῦ, μικρὸς σίκισκος, ἐνθα εἰσὶ προσδεδεμένα τὰ ἐκ τοῦ ἑξατερικοῦ ἐρχόμενα ὑποβρύχια καλώδια, οἵτινα ἔκειθεν πάλιν προεκτείνονται μέχρι τῆς νήσου διὰ μικροτέρων. Παραπλεύρως τοῦ κοιμητηρίου ὑπάρχει ἐν εἶδος περθυμοῦ πλωτοῦ, ἐνθα ἀγκυροβούλοιςιν, ως ἐπὶ τὸ πλεῖστον, τὰ ἀπὸ χρόνου εἰς χρόνον ἐπισκεπτόμενα τὸν λιμένα ἡμῶν ἄγγλικὰ πολεμικὰ πλοῖα καὶ ἡ σίγυπτικὴ ἀκταιωρός, ἐν τῷ ὄλιγον ἀπωτέρῳ καὶ ἐπὶ τεναγώδεις παραλίας ὑπάρχει προεκβολὴ τις, ἥτις σχηματίζει μικρὰν χερσόνησον, καὶ ἡ δποταφέρει τὸ ἔνομα Quarantine Island, ἥτοι νῆσος τοῦ λοιμοκαθαρτηρίου, ἐνθα πρὸ τῆς ἐκστρατείας τοῦ 1885 εύρισκετο τὸ λοιμοκαθαρτήριον, σήμερον δὲ ὑπάρχουσι, τὸ στρατιωτικὸν νοσοκομεῖον, εἰς μέγας στρατῶν, ἀποθήκη ἀνθράκων, διάφοροι δὲλλαι μηχαναὶ, ἔυλινα παραπήγματα καὶ δύο ὑψηλαὶ καπνοδόχοι, ἀνήκουσαι εἰς διωλεστικὴν μηχανήν, ἥτις τὸ θαλάσσιον ὕδωρ διῆλιζουσα καὶ εἰς γλυκὸν μεταβάλλουσα παρέχει τοῦτο πρὸς πόσιν τοῖς διεκμένουσιν ἐν Σουάκειμ Εὔρωπαιοις, αἰγυπτίοις ὑπαλλήλοις καὶ στρατιώταις. Η μηχανὴ αὕτη δύναται νὰ παραγάγῃ καθ' ἐκάστην 300 τόνους ὕδατος. Ἐπὶ τῆς χερσονήσου ταύτης παρατηρεῖ τις τὰ λείψανα σιδηροδρομικῆς γραμμῆς, ἥτις ἔμελλε νὰ συνδέσῃ τὸ Σουάκειμ μὲ τὸ Βέρβερ, πόλιν κειμένην ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ Νείλου καὶ ἀπὸ τῆς ἡμετέρας κατὰ διακόσια τεσσαράκοντα μίλια ἀπέχουσαν. Δυστυχῶς τὸ λαμπρὸν τοῦτο ἔργον, ὅπερ θὰ καθίστα τὴν πόλιν μας μεγαλήτερον κέντρον ἐμπορικῶν ἐργασιῶν, διότι τὰ ἐμπορεύματα ἐκ Βέρβερ θὰ ἔφθανον διὰ σιδηροδρόμου πολὺ ἐνωρίτερον, ἐν τῷ σήμερον φθάνουσιν ἐντὸς δέκα ἡμερῶν διὰ τῶν φορτηγῶν καμήλων; ἔμεινεν ἀπραγματοποίητον διὰ λόγους, οὓς μόνα τὰ τέκνα τῆς Ἀλ-Βειώνος οἰδασιν.

Ἀκριβῶς ἀπέναντι τῆς χερσονήσου ταύτης καὶ ἐπὶ τῆς ἀριστερᾶς

οὐθης, ὑπάρχει τὸ γεωστὶ ὑπὸ ὄμογενοῦς τινος κατασκευασθὲν ἀσθε-  
στοποιεῖσν, ὅπερ ἀνεπλήρωσε σπουδαιοτάτην ἐλλειψιν εἰς τὸν τόπον  
παράγον λευκοτάτην καὶ καθαρὸν ἀσθεστον, ἐνῷ ἂλλοτε ἡ ἀσθεστος  
προΐρχετο ἐξ Ἀγκήκ, παραλίου πόλεως ἐν τῇ Ἐρυθρᾷ θαλάσσῃ καὶ  
ἐξαρτωμένης ἐκ τοῦ διοικητηρίου Σουάκειμ, εἰς ἔξαρον δ' ἀπόστασιν  
πρὸς νότον ἀπὸ τῆς ἡμετέρας κειμένην.

Παραπλεύρως τοῦ ἀσθεστοποιείου καὶ εἰς ἀπόστασιν ἐνὸς τετάρτου  
τῆς ὥρας βλέπει τις τὸ τῶν ιθαγενῶν κοιμητήριον, φέρον ἐν τῷ μέσῳ  
μέγαν τάφον ἀποθανόντος σεῖχου καὶ πέριξ τούτου μυριάδας ἀλλων ιθα-  
γενῶν ἀναπαυομένων εἰς τὰς αἰωνίους μονάς. Τὸ κοιμητήριον τοῦτο μὴ  
τυγχάνον περιπεποιημένον καὶ περιτετειχισμένον διὰ σιδηρῶν κιγκλί-  
δων, ὡς τὸ ἡμέτερον, εὑρίσκεται εἰς διάθεσιν τῶν ἐν ὥρᾳ νυκτὸς ἐκ  
τῶν ὄρεών τοῦ ἐσωτερικοῦ κατερχομένων ὕαινῶν, αἵτινες εὑρίσκουσιν  
ἄφθονον τροφὴν ἐν τοῖς μνημείοις πρὸς κορεσμὸν τῆς πείνης των· διὸ  
καὶ ὁ χάριν περιπάτου τὴν ἡμέραν διερχόμενος ἐκεῖθεν, παρατηρεῖ πολ-  
λοὺς ἡμιανεῳγμένους τάφους καὶ δὴ τὰ ὄστα τῶν ἐν αὐτοῖς κειμένων  
ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας τῇδε κάκεῖσε διεσπαρμένα. Πολλάκις μάλιστα ρι-  
ψοκινδυνεύει νὰ συγαντήσῃ καὶ αὐτὴν τὴν ὕαιναν ἐκ παρακειμένης τινὸς  
μεγάλης ὅπης ἐξερχόμενην, πρᾶγμα ὅπερ συνέβη εἰς ἐμὲ αὐτὸν καὶ ἀρ-  
κετὸν μοὶ ἐνεποίησε τρόμον, εὐτυχῶς δικαὶον τινὸς ἀπευκταίου. Ὁλι-  
γον ἀπωτέρεω τοῦ κοιμητηρίου τούτου καὶ εἰς εἴκοσι λεπτῶν ἀπόστα-  
σιν ὑπάρχει ἡ τῶν ἄγγλων ἀξιωματικῶν λέσχη, ἐν ᾧ συναθροιζόμενοι  
διέρχονται τὰς ὥρας, παίζοντες διάφορα ἄγγλικὰ παιγνίδια.

Καὶ τοιοῦτος ὁ μικρὸς λιμὴν τῆς πόλεως μετὰ τῶν πέριξ μερῶν ἐν  
γενικῇ τινι ἀπόψει· ἦδη στρέψωμεν τὸ βλέμμα ἐπὶ τῆς πόλεως, διὰ νὰ  
ἰδωμεν τί τὸ περίεργον μᾶς παρουσιάζει.

Καὶ τὰ μὲν ὕδατα τοῦ λιμένος εἰσδύοντα ἐκ δεξιῶν καὶ ἐξ ἀριστερῶν  
ἀπομονοῦσιν αὐτὴν ἐπὶ μικρᾶς τινος νήσου, ἢτις, κατά τινας ιθαγενεῖς,  
ἐσχηματίσθη ἐκ τῆς μεγάλης συρροῆς ὀστράκων καὶ κοραλίων, κατ' ἀλ-  
λούς δέ, ἡ νήσος αὕτη τυγχάνει εἰς καὶ μόνος μέγας κοραλλιώδης ὕφα-  
λος ἐκ τῶν φυομένων ἐν τῇ Ἐρυθρᾷ θαλάσσῃ. Ἄλλως τε τὸ ἔδαφος  
αὐτῆς εἶναι πετρώδεις ἡ μάκλιον κοραλλιώδεις, καλυπτόμενον ὑπὸ ἀμ-  
μού, ἐξ οὗ εἰκάζεται ὅτι ὁ τόπος οὗτος κατωκήθη κατ' ἐποχὰς πολὺ<sup>π</sup>  
προγενεστέρας ἡμῶν.

Ἐπὶ τῆς νήσου λοιπὸν ταύτης καὶ ἐπὶ τῆς προχυμαίας ὑπάρχουσι τὸ  
διοικητήριον, τὸ τηλεγραφεῖον τῆς ἀνατολικῆς ἑταίριας τῶν ὑποθρυ-  
χίων καλωδίων, τὸ ὑγειονομεῖον καὶ ἡ οἰκία τῶν ἄγγλων ἀξιωματι-  
κῶν. Ἡ τελευταία αὕτη, ἢτις ἀριθμεῖ δέκα καὶ μόνα ἐτη ὑπάρξεως,

έφαίνετο πολὺ παράδοξος εἰς τοὺς ιθαγενεῖς διὰ τὸ μέγεθος αὐτῆς, ἀμ  
ῶς ἤρξατο ἡ σίκαδομή καὶ τοῦτο διὰ τὴν ἔλλειψιν ἄλλης ὅμοίας αὐτῇ  
ἐν τῇ πόλει κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην, διὸ καὶ μετὰ τὴν ἀποπεράτω-  
σιν, ἐπωνομάσθη ὑπὸ τῶν ιθαγενῶν Βὲδ γκεδήδ, οἵτοι νέα οἰκία, η̄ δὲ  
ἐπωνυμία αὕτη διατηρεῖται μέχρι σήμερον.

Ἀποβιβάζόμενός τις τοῦ ἀτμοπλοίου, ὅπερ, ως ἀνωτέρω εἶπον, σταθ-  
μεύει εἰς ἀπόστασιν 30—40 βημάτων ἀπὸ τῆς παραλίας, ἀκριβῶς δὲ  
μεταξὺ τοῦ ἀγγλικοῦ τηλεγραφείου καὶ τῆς οἰκίας τῶν ἀγγλών ἀξιω-  
ματικῶν, δέον νὰ ἔξελθῃ εἰς τὸ τελωνεῖον, ὅπερ κεῖται παραπλεύρως  
τοῦ διοικητηρίου· ἐπειτα διέρχεται τοῦ περιβόλου καὶ τῆς μεγάλης αὐτοῦ  
πύλης καὶ εὑρίσκεται ἐνώπιον πλατείας ἀρχετὰ εὐρείας διὰ τὸν τόπον  
τοῦτον. Ἐπὶ τῆς πύλης τοῦ τελωνείου σώζεται εἰσέτι, τεθεὶς πρὸ<sup>τ</sup>  
καίρων, λέων μαρμάρινος, ἔχων πρὸς τὰ δεξιά καὶ ἀριστερὰ ἀνὰ ἐν  
όβούζιον· μετε λέων καὶ τὰ δύο ταῦτα κανὰ ὄβούζια τυγχάνουσι παρὰ  
τοῖς ιθαγενεῖς τὸ σύμβολον τῆς δυνάμεως, ως τούλαχιστον μὲν εἴσεβαίω-  
σαν Ιθαγενεῖς τινες.

Εὑρίσκόμενός τις ἐν τῷ μέσῳ τῆς πλατείας, ἔχει πρὸς τ' ἀριστερὰ τὴν  
μεγάλην πύλην τοῦ διοικητηρίου, πρὸ τῆς ὑποίας ὑπάρχουσι δύο ὄρεινά  
τηλεβόλα ἐκ τῶν ἐπαναστατῶν ληφθέντα, ἐν τῷ πρὸς τὰ δεξιά ἔχει  
μακρὰν καὶ εὐρεῖαν ὑδόν πλάτους δέκα ἵσως μέτρων, ἀρχομένην ἀπὸ  
τῆς εἰσόδου τοῦ τελωνιακοῦ περιβόλου καὶ ἀπολήγουσαν εἰς τὴν πύλην  
τῆς γεφύρας, η̄ν θὰ ιδωμεν περαίτερω καὶ ητις συγδέει τὴν νῆσον μετὰ  
τῆς Σουδανικῆς γῆς. Παραπλεύρως τῆς ὑδοῦ ταύτης εὑρηται ἐπέρα, η̄  
τῆς ἀγορᾶς, ὀλιγώτερον ἔχουσα πλάτος καὶ ἀπολήγουσα εἰς τὰ αὐτὸ-  
σημεῖον εἰς δὲ καὶ τὴν πρώτη, ἐν τῷ αἱ λοιπαὶ ὕδοι τῆς νῆσου εἰσὶ σκολιοί  
καὶ στανοί, τινὲς δὲ τούτων δύσθατοι. Ἐπὶ τῆς νῆσου ταύτης,  
ητις ἔχει ἐπιφάνειαν 250,000 τετραγωνικῶν μέτρων, καίται τὸ ἀγγλι-  
κὸν Προξενεῖον, τὸ ήμέτερον Προξενικὸν Πρακτορεῖον, τὸ Φρουραρχεῖον,  
η̄ Ἐκκλησία καὶ τὸ Σχολεῖον τῶν καθολικῶν καὶ τὴν ἀγόρα, ἔνθα δι-  
ενεργεῖται τὸ μετὰ τοῦ ἐσωτερικοῦ ἐμπόριον, ητοι τοῦ ἀραβικοῦ κόμ-  
μεος, τοῦ καὶ σπουδαιοτέρου ἐμπορίου τοῦ Σουδάν, τῶν πτερῶν στρου-  
θοκαμήλου, τοῦ ἐλεφαντόδοντος, τῆς σινχρικῆς καὶ τοῦ σεδεφίου, πρω-  
ταγωνιστούντων ὅμως πάντοτε τῶν ήμετέρων, ἐν οἷς διακρίνονται οἱ κ.  
κ. ὁδελφοὶ Γρίβα, "Ἄγγελος Καπετός, Κωνσταντῖνος Παπαθανασό-  
πουλος καὶ Κ. Λυμπερόπουλος, οἵ τις δύο τελευταῖς τυγχάνουσιν, οἱ  
ἀρχαιότεροι ἐν τῇ πόλει. Ἐκτὸς τῶν Ἑλλήνων, ὑπάρχουσι καὶ τινες  
Αιγύπτιοι, Σύροι καὶ Ἰνδοί ἐκ τῆς φυλῆς τῶν Βουδδιστῶν, σὺς ἀπό-

καλούσι. Μπανιάνιδες. Η νήσος Σουστέιμ μετά τοῦ προαστείου Πάνερ,  
ἔχει πληθυσμὸν 8—10,000 κατοίκων.

‘Η νήσος αὕτη, ἡς τὸ ἔδαφος, ως ἐλέχθη ἀνωτέρω, εἶναι πετρώδες  
ἡ μᾶλλον κοραλλιώδες καὶ ἀρμοσκεπές, καλύπτεται ὑπὸ οἰκιῶν, ὃν ὁ  
ρύθμὸς οὔτε πρὸς ἴνδικόν, οὔτε πρὸς ἀραβικὸν διμοιάζει, ἀλλὰ δύνα-  
ται νὰ ἐπονομασθῇ ἰδιόρρυθμος; καὶ τοῦτο διότι ἡ ἀρχιτεκτονικὴ τῶν  
ἐνταῦθα ιθαγενῶν εὑρίσκεται εἰσέτι εἰς τὰ σπάργανα αὔτης· πλεονά-  
ζουσι δὲ τῶν οἰκιῶν αἱ καλύβαι τῶν ιθαγενῶν, ἢ, ἀποκαλοῦσι ζαρίμπας.

Αἱ οἰκίαι ἐνταῦθα οἰκοδομούνται ἀνευ θεμελίων, τοῦθ' ὅπερ πολλοὶ  
τῶν ἀναγνωστῶν ἡμῶν θὰ θεωρήσωσιν ἀπίστευτον, ἀλλ' εἴναι ἀληθέ-  
στατον, τὸ δὲ ὑλικόν, ὃς οἱ λίθοι καὶ ὁ πηλός, λαμβάνονται ἐκ τῆς  
θαλάσσης. Καὶ οἱ μὲν λίθοι εἰσὶν εἶδος συμπαγῶν κοραλλίων συστά-  
σεως τιτανώδους, στίνινες καθαριζόμενοι ἀπὸ τὰς προεκβολὰς καὶ τὰς  
ἀνωμάλως ἔξεχούτας αὐτῶν γωνίας, μεταβάλλονται εἰς λίθους κανο-  
νικοὺς καὶ ἐτοίμους πρὸς οἰκοδομήν, ὁ δὲ πηλός, ὅστις ἐπίσης μεταφέ-  
ρεται ἐκ τῶν ἀκτῶν τῆς θαλάσσης ἐντὸς σπυρίδων πλεκτῶν, διατίθε-  
ται εἰς σωροὺς καὶ ἐτοίμος εἰς χρῆσιν, ἀπαλύνεται δ' ὅταν ἀποξηρανθῇ  
διὰ θαλασσίου πάλιν ὕδατος, ἐν φέρεται διὰ τοῦ γλυκέος χάνει οὐχὶ μόνον  
τὴν ἀργιλλώδη σύστασιν, ἀλλὰ καὶ τὴν δύναμιν αὐτοῦ. Διὰ τοῦ ὑλι-  
κοῦ δὲ τούτου ἀρχεται ἡ οἰκοδομὴ τῶν οἰκιῶν ἀπὸ τῆς ἐπιφανείας  
τῆς γῆς, ἡ δὲ κατασκευὴ τῶν θεμελίων θεωρεῖται περιττή, διότι οἱ  
λίθοι συγκολλώμενοι διὰ τοῦ πηλοῦ ἐπὶ τοῦ πετρώδους καὶ κοραλλιώ-  
δους ἔδαφους καθίστανται ἐν σῶμα στερεόν καὶ συμπαγές.

Τί διμος; Οὐδὲ συνέβαινεν ἐν περιπτώσει σεισμοῦ, ὅπερ ἀπεύχομαι ἐκ  
καρδίας, δὲν δύναμαι γέπισθαι ἀπὸ τοῦδε, φοβοῦμαι διμάς διὰ δλαί  
αἱ οἰκοδομαὶ θὰ μετεβάλλοντο ἐκ νέου εἰς λίθους καὶ πηλόν.

Αἱ οἰκίαι τῆς πόλεως μικραὶ τε καὶ μεγάλαι συμποσοῦνται περὶ τὰς  
100· εἴναι ὑψηλαὶ καὶ μεμονωμέναι πανταχόθεν, προσβαλλόμεναι ἀε-  
νάως ὑπὸ τῶν καυστικῶν τοῦ ἥλιου ἀκτίνων. Ἐχουσιν ἄπασαι σχε-  
δὸν ξυλίνους ἔξωστας ἔξεχοντας ἀπὸ τοὺς τοέχους καὶ φέροντας ἀνω-  
θεν ἀναλόγως τοῦ μήκους αὐτῶν δύο ἢ τρεῖς κώνους, ἀντὶ δὲ παρα-  
θύρων, θυρίδας ἀνευ ὑαλωμάτων, ὃν τὸ μὲν ἥμισυ ἀνοίγεται ἔξωθεν  
πρὸς τὰ ἄνω, τὸ δὲ ἔτερον πρὸς τὰ κάτω ὅριζονταις στηρίζόμενον καὶ  
ἐφ'οῦ τίθεται τὸ ἀγγεῖον τοῦ ὕδατος. Ένα ψυχρανθῆ εἰς τὸ ρεῦμα τοῦ  
ἀέρος. Τινὰς τῶν παραθύρων τούτων εἰσὶ πεφραγμένα ἔσωθεν διὰ ξυλί-  
νων δικτυωτῶν (καρασίων), ένα μὴ οἱ ἔξωθεν ἀποθαυμάζωσι τὰς  
ἐντὸς καλλονάς, περὶ ων ἐς ἀλλοτε.

Αἱ οἰκίαι αὗται, στίνινες ἔξωθεν ἐν εἶδει στολισμοῦ ἀπολήγουσι πρὸς

τὰ δένω εἰς ἔξοχὰς πυραμιδοειδεῖς καὶ ὄξεις, οὐδεμίαν ἔχουσι κακονικὴν ἐσωτερικὴν διάταξιν, ἀλλ' ἡ διάταξις αὐτῶν εἶναι ως ἐπὶ τὸ πλεύστον ἀνατολική, ἐκτὸς γεωτέρων τινῶν, αἵτινες φύκοδομήθησαν ἐπὶ τὸ εὔρωπαικώτερον καὶ κατεικοῦνται ὑπὸ Εύρωπαίων καὶ πλουσίων. Αράβων ἐκ τῆς φυλῆς τῶν Χαδρεμλήδων τῆς Τύμενης, ἐν τῷ οἱ πλουσίοι θιαγενεῖς προτιμῶσι τὴν καλύβην ὃντι πάσῃς ἀλλης σίκιας, ἥτις, ως διεσχυρίζονται, προώρισται διὰ τοὺς Εύρωπαίους καὶ Χαναγκάδες (διὰ τῆς λέξεως ταύτης, ἥτις σημαίνει Κυρίους, ἐννοοῦσι τοὺς "Ελληνας"), οἵς γενικῶς ἀποκαλεῦσι Νουσράνιδες, ἥτοι Ναζωραίους.

Αἱ καλύβαι τῆς ζαρίμπαι τῶν θιαγενῶν, κατὰ μικρὰς τῇ μεγάλας ὅμοδας ἀνὰ τὴν γῆσαν κείμεναι, δὲν διαίτουσι παντάπασι πρὸς τὰς τῶν Αἴγυπτίων, αἵτινες κατασκευάζονται ἐκ χρυσάτος τῶν γάιῶν κύτων. Αἱ ζαρίμπαι τῶν θιαγενῶν εἶναι σκελετοί ἐκ μακρῶν δοκόδων 10—15 ψφεκατομέτρων, τεθειμένων καθέτως καὶ ὄριζοντεις ἐπ' ἀλλήλων, σχηματιζούσῶν διά εἰδος ξυλίνου δικτυωτοῦ. "Ἐχουν ἀναλόγους διαστάσεις μὲ στέγην κανοειδῆ τῇ θηρικυλινδρικήν, καλύπτοντάς δ' ἔξωθεν πρὸς τὰ κάτω καὶ ἔσωθεν πρὸς τὰ ἄνω, τῶν μὲν εὐπορωτέρων θιαγενῶν διὰ ψεύθων, τῶν δὲ πενεπτέρων διὰ φύλλων φοίνικος.

"Εκτὸς τῆς πληθύρας τῶν καλυβῶν ἔχομεν καὶ οὐκ ἀλίγα πεπλακαῖωρένα τεμένη κατὰ διαφόρους ἀποστάσεις ἐν τῇ γῇ γῆσι, ἀτινα βρέθουσι πιεστῶν καθ' ὅλην τὴν γῆμέραν, οὐδὲν δ' ἔτερον ἐν τῇ πόλει δέξιον μνεῖας ὑπάρχει, πλὴν τῶν ἐμπορικῶν καταστημάτων καὶ τινῶν εὐαριθμῶν καφφανείων ὑπὸ τῶν ήμετέρων διευθυνομένων, μετὰ δύο τῇ τριῶν τάφων, ἐνθα κείνται ἀρχηγοὶ διαφόρων φυλῶν, οἵτινες ἀπέθανον ἐκ φυσικοῦ θανάτου ήτεπεδον εἰς τὸ πεδίον τῆς ψάχης ἀγωνιζόμενοι ὑπὲρ τῆς δόξης καὶ τοῦ μεγαλείου τῆς πατρίδος των.

"Αφίνων τις τὸ Σουάκειμ, φθάνει διὰ τῶν δύο μεγαλών ὄδῶν, τῇ ἀλληλούσιος στενῆς, πρὸ τῆς πυλης τῆς γεφύρας τῆς ἐνστος τὴν γῆσαν μὲ τὴν Σουδανικὴν γῆν. Η γέφυρα αὕτη, ἥτις ἔχει μῆκος 10 μέτρων, πλάτος δὲ 7, κατεσκευάσθη ὑπὸ τοῦ τότε ἀγγλικοῦ διοικητοῦ τῆς πόλεως συνταγματάρχου Gordon, τοῦ ἀτυχοῦ ἐκείνου μετὰ ταῦτα σερατηγοῦ τοῦ κρεουργηθέντος ἐν Χαρτούμ ὑπὸ τῶν ἀγγρίων ἐπαναστατικῶν στιφῶν τοῦ Ψεύδομαγδη.

"Ο διελθών ταύτην θέται τὸν πόδα ἐπὶ τῆς Σουδανικῆς πλέον γῆς, ἢν τὴν παραλίαν εἶναι ἐπίσης ἀμμώδης καὶ πετρώδης, ἔχει δὲ πρὸ τῶν ὄφιταλμῶν τους καὶ πρὸς τὰ δεξιὰ μεγάλην καὶ ἀπέρχονταν οἰκίαν, ἐν εἰδεις χανίου, ἀγήκουσαν, ως καὶ τὴν ἀγγλικων ἀξιωματικῶν ἐπὶ τῆς γῆσου, εἰς τὸν οἶκον Συνάουτ, ἔνα τῶν πλουσιωτέρων καὶ ἀρχαιοτέρων τοῦ τόπου.

Η οίκια αὗτη ἔχρησίμευσε κατά τὴν ἐκστρατείαν τοῦ 1885 ὡς στρατῶν διὰ τοὺς ἄγγλους καὶ ἵνδους στρατιώτας, σήμερον δὲ εἰς τὸ ισόγειον τιθενται τὰ ἐκ τοῦ ἐσωτέρικου κομιζόμενα ἐμπορεύματα, ἐνῷ τὸ ἄνω μέρος ἐνοικιάζεται κατὰ δωματία. Παραπλεύρως τῆς οἰκίας ταύτης ὑπάρχει εὔρεῖα πλατεῖα καὶ ἐπ' αὐτῇ μεγάλη φυλακὴ διὰ τοὺς ἔξ Αἰγύπτου ἀποστελλομένους καταδίκους καὶ μηχανή τις, ἐνῷ καταστρέφονται καὶ εἰς τέφραν μεταβάλλονται ἀπασαι αἱ ἀκαθαρσίαι τῆς πόλεως, ἐνῷ ἀπέναντι τῆς οἰκίας ταύτης πρὸς τὰ ἀριστερὰ εὑρίσκονται ἡ ἀποθήκη τῆς χυβερνήσεως, τὸ πολιτικὸν νοσοκομεῖον καὶ μηχανή πρὸς καθαρισμὸν βάμβακος.

Προχωρῶν τις πρὸς τὰ ἐμπρὸς εύρισκεται ἐν τῷ ἀραβικῷ προαστείῳ, διπερ διατεμνόμενον ὑπὸ μακρᾶς καὶ πλατείας ἀγορᾶς, συνίσταται μόνον ἐκ καλυβῶν τῶν ιθαγενῶν, αἱ διατάξαι λαμβάνουσαι μεγαλητέραν ἔκτασιν τῶν τοῦ Σουάκειμ.

Τὸ προαστείον τοῦτο ὄνομαζεται Γκέφ, θεωρεῖται δὲ ὡς μέρος τοῦ Σουάκειμ, περικυκλωθὲν ἀμα ὑπὸ τείχους λιθίνου ἀρκούντως παχέος καὶ ισχυροῦ, ὅπως παρακωλύῃ τὴν εἰς τὴν πόλιν εἰσβολὴν τῶν ἐπαναστατῶν.

Ἐσωθεν τοῦ τείχους καὶ κατὰ διαφόρους ἀποστάσεις ὑπάρχουσι πέντε στρατῶνες ίκανον μεγέθους, ἐνθα διαμένουσι τὰ φρουροῦντα τὴν πόλιν μας τρία αἰγυπτιακὰ τάγματα ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν ἄγγλων ἀξιωματικῶν. Τὸ τείχος τοῦτο ὕψους πέντε μέτρων, ἔχει τρεῖς πύλας, μίαν ἐν τῷ μέσῳ, τὴν καὶ μεγαλητέραν, ἔτερας δὲ δύο εἰς τὰ ἄκρα.

Αἱ τρεῖς αὗται πύλαι ἀνοίγονται περὶ τὴν ἔκτην εὐρωπαῖστι τῆς πρωΐας καὶ κλείονται τὸ ἐσπέρας περὶ τὴν ἑδόμην, ἐπιτρέπονται τὴν εἰσόδον εἰς τοὺς ἐρχομένους ἐκ τοῦ ἐσωτέρικοῦ ιθαγενεῖς ἐμπόρους καὶ ἀλλούς συνδιαλλαττομένους μὲν τὴν πόλιν μας παρελθούσης διαμονῆς τῆς ἑδόμης ἐσπερινῆς ὥρας, σύμεις δύναται νὰ εἰσέλθῃ, ἐκτὸς δι' εἰδικῆς ἐπὶ τούτῳ ἀδειας.

Ολίγα βήματα πρὸ τῆς μεσαίας πύλης πρὸς τὰ ἔσω, ὑπάρχουσι τὸ πυροβολικὸν καὶ ἡ ἀστυνομία μετὰ τῶν γραφείων αὐτῆς, ἣν διευθύνει δεξιός ἀστυνόμος, δι μοχλὸς οὗτος τῆς ἀσφαλείας τοῦ τόπου, μετὰ τὸν διοικητὴν ἐρχόμενος.

Ἐξερχόμενός τις ἐκ τῆς περιττῆς ταύτης πύλης εύρισκεται ἐπὶ πεδιάδος ἀμμοσκεποῦς, καλλιεργουμένης κατ' ἀποστάσεις ὑπάρχουσι δὲ ἐν αὐτῇ ἄγροι καλυπτόμενοι ὑπὸ ὑδροπεπόνων, οἵτινες ὠριμάζουσιν ἐνταῦθα ἀπὸ τοῦ Ἰανουαρίου. Ακολουθοῦντες τὸν δρόμον ἐπὶ τῆς πεδιάδος ταύτης πρὸς τὰ ἐνδότερα, εἰς ἀπόστασιν 20 περίπου λεπτῶν τῆς ὥρας ἀπαν-

τῶμεν πρόχωμα όψους πάντα μέτρων, ἐκτεινόμενον εἰς ἴκανὸν μῆκος καὶ εἰς σχῆμα μηνοειδές, οὕτα ἄκρα ἀποχλίνουσι πρὸς τὰ ἐνδότερα, ἡ δὲ ἔξωτερικὴ κυρτότης πρὸς τὴν πόλιν. Ἐπὶ τοῦ προγόνωντος τούτου, ὅπερ ἐγένετο ἐπὶ τῶν ἡμερῶν αἰγυπτίου διοικητῶν, ώστε νὰ ἔμπειται τὰ ἐκ τῶν ἀπέναντι ὄρεών κατέρχομενα ὕδατα, ἥπο τοῦ νὰ εἰσβάλωσιν εἰς τὸ Γκέφ, ἐχλείψει κατὰ τὴν ἀποχὴν ἐκείνην τοῦ παγέος τείχους, ὅπερ περιτειχίζει αὐτὸ σήμερον, φένονται προμαχῶνες εἰς ἴκανην καὶ ἵσην ἀπ' ἄλληλων ἀπόστασιν κείμενοι καὶ εἰς κύκλον διατεθειμένοι, ἀπέχοντες ἡμίσειν περίπου δύραν τοῦ Γκέφ. Οἱ προμαχῶνες οὗτοι, οἵτινές εἰσιν ὄκτω τὸν ἀριθμὸν, ἔξυπηρετούμενοι ἐν καιρῷ ἀνάγκης ὑπὸ σιδηροδρομικῆς γραμμῆς κειμένης ἐπὶ τῇς ἀμμώδεων πεδιάδος, εἰσὶν εἴδος πύργων περικυκλωμένων ὑπὸ μακρᾶς τάφρου ἀνορυχθείσης ἐν τῷ χώματι καὶ περιβάλλονται ἔξωθεν ὑπὸ σιδηρῶν ταινιῶν, δύοιων πρὸς ἐκείνας δι' ᾧ περιδένονται τὰ ἐμπόρια δέματα, τῇδε κακεῖσε ἐρριμμένας, ἐσωθεν δὲ ὑπὸ μεγάλων τεμαχίων φιαλῶν τεθραυσμένων, συγχρατουμένων ἐπὶ τοῦ ἐδαφούς στερεῶς δι' ἐπὶ τούτῳ μήγαντος. Ωχυρωμένοι δὲ διὰ τηλεβόλων κωλύουσι τὴν εἴσοδον τοῦ ἔχοροῦ εἰς τὴν πόλιν, ἥτις ὡς ἐκ τῆς φύσεως τῶν ὅπλων καὶ τῶν μέσων δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς φρεύριον ἴκανῶς ἰσχυρὸν καὶ ἀπόρθητον. Πέραν τῶν προμαχῶνων τούτων ὑπάρχει ἀπέραντος πεδιάς, καλυπτομένη ὑπὸ θάμνων ἀγρίων καὶ ἀκανθώδων, περιοριζομένη δὲ ὑπὸ τῶν ἀπέναντι ὄρεών την αὐτῇ οἱ θαγενεῖς τὸ ἐδαφός εἰς μικρὰ κηπάρια μεταβάλλοντες, ποτίζουσι ταῦτα διὰ στενῶν φρεάτων ἐν αὐτοῖς ἀνορυχθέντων καὶ παραγουσιν ὀλίγην ρόκαν, μικρὰν πεσσότητα λευκῶν καὶ ἐρυθρῶν ραφανίδων, τουατῶν καὶ ἄλλα τινὰ προϊόντα τῆς κηπουρικῆς, ἀτινα ἀποτελοῦσι τὴν πεπόνητα τῶν εἰς τὴν ἀγράν τοῦ Σουάκειρ πωλούμενων λαχανικῶν.

Τὰ κηπάρια ταῦτα μετὰ τῶν ἐν αὐτοῖς φρεάτων προσφύλασσονται κατὰ πάσης τῶν ἀπαναστατῶν ἐπιθέσεως ὑπὸ τῶν προκειμένων προμαχῶνων, τὸ δὲ πρόχωμα μετὰ τῶν παρακειμένων κήπων, ὁφείλονται, ὡς ἐλέγου ἀνωτέρω, εἰς τινὰ διοικητὴν Αιγύπτιον, διτις παρατηρήσας τὸν ρεῦν τῶν ἀμύριμων ὕδατων τῶν καταρρεόντων ἐκ τῶν ἀπέναντι ὄρεών, πρὸς παρεμπόδισιν ἀπὸ τῆς εἰσβολῆς αὐτῶν εἰς τὸ Γκέφ, ἀνύψωσε τὸ μηνοειδὲς τοῦτο ἔργον εἰς ἴκανὸν μῆκος καὶ κατέρριψεν ἵνα τὰ πέριξ μέρη τῆς πεδιάδος καταπλημμυρῶνται, τὰ κατακλυζόμενα μέρη λιπαντώνται, εἰ δὲ θιχγενεῖς εἶχωσι παντοτε ὅδωρ πρὸς πόσιν. "Οταν ὅμως ἐκ τῆς θερμότητος τοῦ ἡλίου ἀπορροφηθῶσι τὰ ὕδατα ταῦτα, τὸ δὲ ἐδαφός ἀποξηρανθῇ, τότε οἱ θιχγενεῖς καλλιεργοῦσι τὴν ὑπ' αὐτῶν λιπανθεῖσαν ἔκτασιν, ἀναζητοῦντες τὸ ὅδωρ ἵντὸς τῆς γῆς διὰ τῶν φρεά-

των, ζτινα ἀνορύττουσιν εἰς βάθος τεσσάρων μέτρων καὶ πλάτος ὡς ἔγγιστα δύο, καὶ οὕτω προμηθεύονται ὑδωρ ἐν ἀρχῇ γλυκύ, ὅλιγον δ' ὕστερον ὑφάλμυρον, ἀλλὰ πάντοτε πόσιμον, οὐχὶ μόνον παρὰ τῶν θαγενῶν, ἀλλὰ καὶ παρὰ τῶν Εὐρωπαίων, ὃν ὅμως οἱ πλεῖστοι μεταχειρίζονται τοῦτο μᾶλλον πρὸς καθαρισμὸν καὶ ἄλλας οἰκογενειακὰς ἀνάγκας.

Τὸ κλίμα τοῦ Σουάκαιμ εἶναι ὑγιεινὸν καὶ ἔκτος ἡλιόσεών τινων, οὐδὲμίτε ἀλληλούχως ἐπιδημικὴ γόσος ἐμφωλεύει. Ἐνεκα ὅμως τοῦ πλάτους τῶν 18 μοιρῶν, εἶναι θερμόν, ἡ δὲ θερμότης κυριαίνεται κατὰ τοὺς μῆνας Ἰουνίου, Ἰούλιου, Αὔγουστου καὶ Δεκτέμβριου μεταξὺ 40—45 βαθμῶν ἐκκτονταβάθμου. Ἡ ὑπερβολικὴ αὕτη ὑψώσις παρατίνεται: ίδιας κατ' Αὔγουστον ἐπὶ εἴκοσιν ἡμέρας, ὅτε ἡ διαμονὴ καθίσταται ἀφόρητος ὡς ἐκ τοῦ συνεχοῦς καὶ ἐκ τοῦ ἕσωτερικοῦ πνέοντος θερμοῦ ἀνέμου μετὰ κονιορτοῦ, εἰς δια οἱ θαγενεῖς ἐδῶκαν τὸ σκοματοῦ Ὁσμὰν Δίγνα τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν ἐπαναστατῶν, τοῦ Ψευδομάγδη, δισχυριζόμενοι ὅτι ὅσον φοβερὸς καὶ τρομερὸς τυγχάνει ὁ Ὁσμὰν τόσον εἶναι καὶ δὲ ἐκ τῶν μερῶν του πνέων ἀνεμος, κατὰ τοῦτο δ' οἱ θαγενεῖς μοὲς φαίνεται: ὅτι ἔχουσι δίκαιον, διότι καθ' ἡν δραν χαράσσω τὰς ὅλιγας ταύτας γραμμάς, διὸ Δίγνας ἐξακολουθεῖ πνέων, τὸ δὲ ἐν τῷ δωματίῳ μου θερμόμετρον ταλαντεύεται μεταξὺ 40—42 βαθμῶν, ἐνῷ ἀφ' ἑτέρου ὁ ίδρως ρέει ποταμηδὸν ἀπὸ τοῦ μετώπου μου.

Ἐκτὸς τοῦ ὅτι τὸ κλίμα εἶναι θερμόν, εἶναι συνάμα καὶ ὑγρὸν ἐνεκα τοῦ χθαμαλοῦ ἐδάφους, τῆς παραλίου θέσεως καὶ τῆς περιβρεχούσης αὐτὸ θαλάσσης. Ἐνίστε συμβαίνει νὰ εἴμεθα κάθηγροι ἐκ τῆς ὑγρασίας ὡς ἐντὸς βχλανείου εύρισκόμενοι, ἀλλ' ἡ ὑγρασία αὕτη εύτυχῶς δὲν βλάπτει: ὡς ἡ τῆς Ἀλεξανδρείας καὶ τῶν ἄλλων μερῶν τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης.

Ἐγταῦθα οἱ θαγενεῖς διάγουσιν ἡμίγυμνοι ἢ καλύπτονται δι' ὑφάσματος λευκοῦ, ὅπερ ἐκ τῶν ὅπισθεν πρὸς τὸ κάτω ἡμίσυ τοῦ σώματος περιτυλίσσοντες, διασταυροῦσιν ἐμπροσθεν τὰ δύο ὄκρα, ἀτιναρίπτουσιν. ἀπὸ τῶν ὄρων αὐτῶν πρὸς τὰ ὅπισθεν, ἐνῷ οἱ Εὐρωπαῖοι κατὰ μὲν τὸ θέρος ἐνδύονται λεπτότατα, κατὰ δὲ τὸν χειμῶνα φέρουσι τὰ ἐνδύματα τοῦ θέρους.

Οἱ τε Εὐρωπαῖοι καὶ θαγενεῖς κοιμῶνται ἔκτὸς τῶν οἰκιῶν καὶ τῶν στεγῶν αὐτῶν κατὰ τοὺς τέσσαρας ἀνωτέρω μῆνας, ἀντὶ δὲ κλίνης μεταχειρίζονται τὰ τῶν θαγενῶν Ἀγγαρέπ, ἤ τοι πλαΐσια ξύλινα στηριζόμενα ἐπὶ τεσσάρων ποδῶν, ὃν τὸ ἐμβαδὸν καλύπτεται διὸ δικτυωτοῖ πλεκομένου διὰ σχοινίων ἢ ἐκ φύλλων φοίνικος κεκλωσμένων· καὶ

ὅμως πυρετοί, ὄφθαλμιαι, στομαχικαὶ ἢ ἡπατικαὶ παθήσεις ἢ καρδιακὲς γνηματάς εἰσι σχεδὸν ζγνωστα ἐνταῦθα, τὸ μόνον δὲ νόσημα ἔξι οὐδέον νὰ προφυλάσσεται τις εἶναι ἡ ἡλίασις, διέτε ἀπαξί προσβληθεὶς δυσκόλως θεραπεύεται.

Δι κανονικαὶ βροχαὶ πίπεσσι κατὰ τοὺς μῆνας τοῦ χειρῶνος, ἐνίστε ὅμως ἐπισυμβαίνουσι καὶ κατὰ Ἱεύλιον καὶ Αὔγουστον μετὰ κατάστασιν ἀτμοσφαιρικὴν θερμήν, πνιγηρὰν καὶ τεθολωμένην ὑπὸ πυκνοτάτου κονιορτοῦ καὶ μετὰ σφοδρὸν δινεμόν ύπὸ τῆς θερμότητος ἔξεγειρόμενον, ἀληθῆ δὲ ἀναστάτωσιν τῶν στοιχείων συνεπαγόμενον, δτε ἐπέρχονται βροχαὶ ραγδαῖαι μετ' ἀστραπῶν καὶ βροντῶν, αἵτινες κατευνάζουσε τις τὸν ἄγεμον, ἀλλ' ἐπιφέρουσι κακύσωνα πνιγηρόν καὶ ἀφόρητον.

Καὶ τοιούτον ἐν ὀλίγοις τὸ μικρὸν Σουάκειμ, ἐν τῇ περιγραφῇ τοῦ ὑποίσου προσεπάθησαν νὰ μὴ παραλείψω δ, τι ἦτο ἄξιον μνείας, ἐλπίζω δὲ προσεχῶς ὥρα ἐπανέλθω καὶ πάλιν ἀφηγούμενος τὰ ἦθη καὶ ἔθιμα τῶν ιθαγενῶν, δτινα ὄσον περίεργα, τόσον καὶ ἄξια προσοχῆς τυγχάνουσιν.

Σουάκειμ

**Ασκληπείος Βαφειάδης**

Βοσπορίτης

## Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΔΙΑ ΤΗΣ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗΣ

Ο γνωστὸς ἀρχαιολόγος Θεόδωρος Ρεΐναχ, εἰς τὸν διποῖον ἐπετράπη ἐσχάτως ἡ παράδοσις τοῦ ὑπὸ τὸν ἀνωτέρῳ πίτλον μαθήματος ἐν τῇ Σοφρόνη, ἐδράξατο τῇ περιστάσεως ἐν τῷ ἐναρχητηρίῳ αὐτοῦ λόγῳ γὰρ θέλει τὸ πολυπληθὲς ἀκροατήριον, παρενείρων, ἐκτὸς τῆς ἀναπτύξεως τοῦ νέου τούτου μαθήματος, πολλὰ περὶ Ἑλληνικῆς ιστορίας καὶ νομισματικῶν εὑρημάτων.

Τὸ μάθημα τοῦτο εἰσήχθη κατὰ πρώτον ἐν τῇ Σοφρόνῃ τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1894. Δικαιίως δὲ παρεπονήθη ὁ Ρεΐναχ διὰ τὴν παραμέλησιν μαθήματος δυναμένου τὰ μάλα νὰ ὠφελήσῃ τοὺς κλάδους τῆς ἀρχαιολογίας καὶ πρὸ πάντων τῆς ιστορίας. Δι' αὐτοῦ δὲ Γάλλος καθηγητὴς ἔξετάζει τὸ νόμισμα ὑπὸ τὰς τέσσαρας ιστορικὰς ἐπόψεις αὐτοῦ, αἵτινες εἰσι πάντις ἐνδιαφέρουσαι εἰς τὴν μελέτην τῆς τέχνης, τῆς πολιτικῆς, τῆς θρησκείας καὶ τῆς οἰκονομικῆς ιστορίας τῆς ἀρχαίας Ἑλλάδος. Εξ αὐτῶν, μὴ δυνάμενος νὰ παραθέσωμεν ἐνταῦθα ὅλον κληρον πὴν ὠραίαν μελέτην ταύτην, ἐρχνιζόμενα τὰ κυριώτερα, ἔξτομος ιζ'. Ὁκτώβισσε.